

P-580

SICHERHEITS-SCHWIMMBADABDECKUNG MIT QUERSTANGEN - SPERRT DEN ZUGANG ZUM SCHWIMMBAD FÜR KINDER UNTER FÜNF JAHREN



MONTAGE- UND BETRIEBSANLEITUNG

Lesen Sie sie sorgfältig durch und verwahren Sie sie an einem sicheren Platz.

WICHTIG

Diese Abdeckung ersetzt nicht den gesunden Menschenverstand oder die Verantwortung eines Einzelnen. Die Wachsamkeit von Eltern und/ oder verantwortlichen Erwachsenen ist und bleibt der wichtigste Punkt bei der Sicherung von kleinen Kindern.

- Achtung! Eine Sicherung erfolgt nur, wenn die Abdeckung den Herstelleranweisungen entsprechend korrekt installiert, geschlossen und verriegelt wurde.
- Wenn Sie den Schwimmbeckenbereich verlassen, auch wenn die Dauer der Abwesenheit sehr kurz ist, muss die Abdeckung korrekt angebracht werden.
- Stellen Sie sicher, dass sich vor dem/ beim Öffnen und Schließen der Abdeckung keine Personen oder Fremdkörper im Schwimmbecken befinden.
- Bewahren Sie die Kurbel zum Aufrollen der Abdeckung an einer für Kinder unzugänglichen Stelle auf.
- Die Abdeckung darf nur von Erwachsenen bedient werden.
- Das Stehen, Laufen und Springen auf der Abdeckung müssen unterbunden werden.
- Halten Sie die Herstellerangaben bezüglich des Wasserpegels ein.
- Führen Sie alle notwendigen Schritte durch, um kleinen Kindern den Zugang zum Schwimmbecken zu verwehren wenn die Abdeckung in Reparatur ist oder aufgrund einer Betriebsstörung nicht geschlossen oder gesichert werden kann oder wenn Schwimmbecken oder Ausrüstung nicht komplett sind.

EIN KIND KANN IN WENIGER ALS DREI MINUTEN ERTRINKEN. ES GIBT KEINE SICHERHEITSVORRICHTUNG ALS

- Ein Schwimmbecken kann eine große Gefahrenquelle für Ihre Kinder darstellen. Ein Mensch kann sehr schnell ertrinken. Kinder in der Nähe von Schwimmbecken müssen permanent streng überwacht werden, auch wenn sie bereits schwimmen können.
- Bei offenem Schwimmbecken ist die Präsenz eines Erwachsenen zwingend erforderlich.
- Merken Sie sich die Notrufnummern und bringen Sie sie auch in der Nähe des Schwimmbeckens an:
- Feuerwehr/ Arzt: 112
- Rettungsdienst Bayern: 19222
- Giftnotruf:
- **Belegen Sie einen Erste-Hilfe-Kurs.**



ERFORDERLICHES WERKZEUG:

- Elektrische Bohrmaschine
- Maßband
- Holzhammer
- Betonbohrer Ø10 und Ø12
- Schraubendreher

ANZAHL DER FÜR DIE MONTAGE BENÖTIGTEN PERSONEN:

Normalerweise werden 2 Personen benötigt, um die Abdeckung zum Schwimmbecken zu tragen. Die Montage selbst kann von einer Person durchgeführt werden.

INSTALLATIONSDAUER:

Zwischen 1 und 2 Stunden, abhängig von der Größe des Schwimmbeckens.

REINIGUNGSMETHODEN:

- Reinigung mittels eines Hochdruck-Kaltwasserstrahls: die Spüldüse muss mindestens 40 cm von der Abdeckung entfernt gehalten werden.
- Reinigungsmittel COVERNET (Best.-Nr. 8880505): Verteilen Sie das Reinigungsmittel auf der Abdeckung und wischen Sie sie vorsichtig. Lassen Sie den Reiniger zwei Minuten einwirken und spülen Sie die Abdeckung danach mit Wasser.



Le progrès, une passion à partager

LABORATOIRES DE TRAPPES
29, avenue Roger Hennequin – 78197 Trappes Cedex
Tél. : 01.30.69.10.00 - Fax : 01.30.69.12.34

ATTESTATION DE CONFORMITE

aux exigences de sécurité de la norme NF P 90-308 (décembre 2006)
Éléments de protection pour piscines enterrées non closes privatives à usage individuel ou collectif – Couvertures de sécurité et dispositifs d'accrochage

*Certificate of Conformity with the safety requirements of NF P 90-308 (décembre 2006) Standard
Protective elements for in-ground, barrier-free, private or collective use swimming pools – Safety covers and securing devices*

Type de couverture de sécurité : **Bâche à barres**
Type of safety cover:

Marque et modèle : **P-580**
Mark and model:

Largeur du bassin : **maximum : 5,00 m**
Width of the basin:

Fabricant : **PROCOPI S.A.**
Manufacturer: Les Landes d'Apigné
BP 39
35650 LE RHEU

Demandeur de l'attestation : **PROCOPI S.A.**
Applicant: Les Landes d'Apigné
BP 39
35650 LE RHEU

Au vu du rapport d'examen sur dossier référencé **G120516/CQPE/2**, la couverture essayée est déclarée conforme aux exigences du document de référence.
On the basis of the results contained in the report reference G120516/CQPE/2, the safety cover tested is declared in conformity with the requirements of the above referenced document.



Trappes, le 5 avril 2007

Le Chef de la Division
Articles à usage Domestique ou de Loisir
The Head of Domestic and Leisure Products Division



Bruno FAUVEL

Cette attestation est délivrée dans les conditions suivantes :









1. Elle ne s'applique qu'à l'article essayé et pour les essais réalisés ou pour les informations qui sont consignés dans le rapport référencé ci-dessus. "Le LNE décline toute responsabilité en cas de non-conformité d'un des éléments de l'article essayé pour lequel le demandeur a fourni au LNE un certificat ou une garantie de la conformité aux normes en vigueur, le demandeur étant seul responsable de la véracité des documents qu'il produit au LNE."
2. Elle n'implique pas qu'une procédure de surveillance ou de contrôle de fabrication ait été mise en place par le LNE.
3. La conformité à la norme référencée ci-dessus n'exonère pas de la conformité à la réglementation en vigueur.
4. Des copies peuvent être délivrées sur simple demande auprès du demandeur.

This certificate is issued under the following conditions:

1. It applies only to the tested item and to the tests or information specified in the report referenced above. "The LNE declines any responsibility in the event of non conformity for one of the elements of the article tested for which the applicant provided to the LNE a certificate or a guarantee of the compliance with the standards in force, the applicant being the only person responsible of the veracity of the documents that he produces to the LNE."
2. It does not imply that LNE has performed any surveillance or control of its manufacture.
3. The conformity to the above referenced standard does not exempt from the conformity to the regulation in force.
4. Copies are available upon request by the applicant.

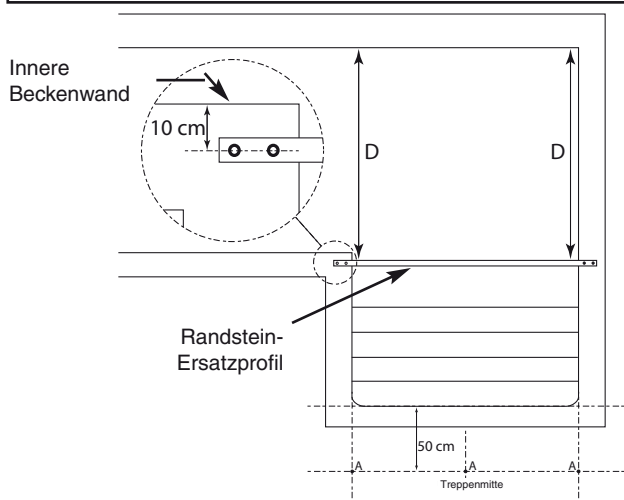
Laboratoire national de métrologie et d'essais

Établissement public à caractère industriel et commercial • Siège social : 1, rue Gaston Boissier - 75724 Paris Cedex 15 • Tél. : 01 40 43 37 00
Fax : 01 40 43 37 37 • E-mail : info@lne.fr • Internet : www.lne.fr • Siret : 313 320 244 00012 • NAF : 743 B • TVA : FR 92 313 320 244
Barclays Paris Centrale IBAN : FR76 3058 8600 0149 7267 4010 170 BIC : BARCFRPP

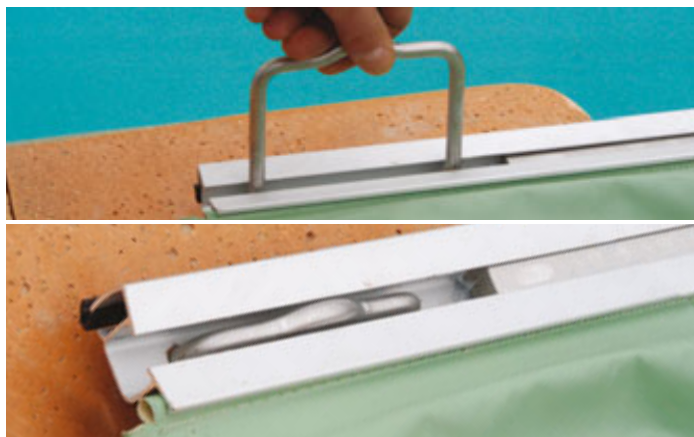
| | Best.- Nr. und Artikelbezeichnung | Verwendung | Anzahl ohne Treppe | Anzahl mit Treppe | Anzahl für separates Element |
|--|--|--|---|---------------------------------|---|
|  | 6409034 Führungsbolzen 6 mm | Verankerung der Treppenfixkits | 0 | 2 oder 4 - je nach Beckenbreite | 2,4 oder 6 - je nach Größe des Elements |
|  | 2396011 Fixkit | Befestigung der Treppenkomponente | 0 | | |
|  | 6409044 Führungsbolzen 8 mm | Verankerung der Spannbänder | 6 | 12 | 3 |
|  | Spannband | Spannung der Stangen | 6 | 8 | 3 |
| <p style="text-align: center;">Bestandteile Spannband - Lagerungsseite:</p> <p style="text-align: center;">-schwarzes Spannband mit Haken 6309010 -Hantelförmige Stange - 6409033</p> | | | | | |
|  | Endverschluss | Verschluss der Stangenenden | 2 pro Stange, ohne die Stange, um welche die Abdeckung gerollt wird | | 0 |
| <p style="text-align: center;">Bestandteile Endverschluss</p> <p>-1 Endverschluss - Best. Nr. 6409042 -1 Kreuzschlitz-Senkschraube 6x50 A2 DIN 7982C -1 Verschlussklemme CALYPSO schwarz - Best-Nr. 6409049</p> | | | | | |
|  | Endverschluss für die Stange, um welche die Abdeckung gerollt wird | Verschluss der Endstange und Aufnahme der Kurbel | 2 für die Endstange, um welche die Abdeckung gerollt wird | | 0 |
| <p style="text-align: center;">Bestandteile Endstangen-Endverschluss</p> <p>-1 Endstangen-Endverschluss - Best.Nr. 6409043 -1 Verschlussklemme CALYPSO schwarz - Best-Nr. 6409049 -1 Kreuzschlitz-Senkschraube 6x50 A2 DIN 7982C - Best.-Nr. 7694350</p> | | | | | |
|  | 6409007 Saumschutzmatte | Schutz gegen die Abnutzung des Abdeckungssaums | | 2 bis 4 pro Stange | 10 |
|  | 6409050 Kurbel | Aufrollen der Abdeckung | | | |

SCHWIMMBECKEN MIT TREPPE AN DER LÄNGSSEITE - ANBRINGEN EINES SEPARATEN ELEMENTS

FALLS DIE TREPPE AN DER LÄNGSSEITE DES SCHWIMMBECKENS IST, MUSS DAS SEPARATE TREPPENELEMENT ZUERST MONTIERT WERDEN. FALLS NICHT, SPRINGEN SIE ZUR BESCHREIBUNG AUF DER NÄCHSTEN SEITE.



Platzieren Sie das separate Element der Abdeckung oberhalb der Treppen. Die Mittelachse des Randstein-Ersatzprofils sollte 10 cm von der inneren Beckenwand entfernt sein (s. Diagramm oben). Stellen Sie sicher, dass die Maße „D“ identisch sind, und dass das Profil den Randstein genau überdeckt.



Verwenden Sie das Randstein-Ersatzprofil als Schablone, um an jedem Ende des Randsteins 2 Öffnungen ($\text{\O}10$ mm) zu bohren. Befestigen Sie das Profil am Randstein, indem Sie, wie oben abgebildet, an beiden Enden eine Halteklemme einsetzen.



Markieren Sie die Position der 3 Führungsbolzen, welche die Treppenspannbänder verankern sollen (s. Abb. oben). Bohren Sie die Öffnungen ($\text{\O}12$ mm, 70 mm tief) und setzen Sie einen $\text{\O}8$ -mm-Führungsbolzen in jede Öffnung ein. Bringen Sie an jedem Bolzen ein Treppenspannband an. Straffen Sie die Spannbänder, um das Treppenelement zu spannen. Die Spannung des mittleren Bandes muss so eingestellt werden, dass das Randstein-Ersatzprofil nicht verformt wird.

Legen Sie die FIXKITS an die beiden Enden der Treppenkompone. Der Abstand zwischen den FIXKITS (s. Abb. oben - E) sollte zwischen 50 und 70 cm betragen. Jedes FIXKIT wird durch einen Führungsbolzen ($\text{\O}6$ mm) in einer Öffnung ($\text{\O}10$ mm, 75 mm tief) gehalten, die etwa 30 cm von der Treppenkante entfernt gebohrt werden muss. Ziehen Sie ein FIXKIT über jeden Bolzen.

MONTAGE DER ABDECKUNG

MONTAGEVORAUSSETZUNGEN:

- Das Schwimmbecken muss in einem Umkreis von 100 cm geräumt werden.
- Der Plattenbelag muss fest am Boden fixiert sein und auf einer Betonschicht mit einem Zementanteil von 350 kg/ m³ aufliegen.

ACHTUNG!

Während der Installation und bei der Bedienung der Abdeckung sollten Sie sich vergewissern, dass der Saumschutz direkt unterhalb der Stangen liegt, damit diese nicht die Randsteine berühren. Sollten zusätzliche Saumschutzmatten notwendig sein, müssen diese angebracht werden, bevor die Abdeckung in Gebrauch genommen wird.

WAHREND DER INSTALLATION KÖNNEN DIE SPANNBÄNDER FREI AN DEN STANGEN ENTLANGGLEITEN, UM EINE IDEALE ANPASSUNG AN DIE FÜHRUNGSBOLZEN ZU GARANTIEREN.



1
Legen Sie die aufgerollte Abdeckung an der Breitseite des Schwimmbeckens auf den Boden (an der Seite gegenüber der Treppe oder der römischen Treppe, falls vorhanden). Diese Seite des Schwimmbeckens wird "Lagerungsseite" genannt.

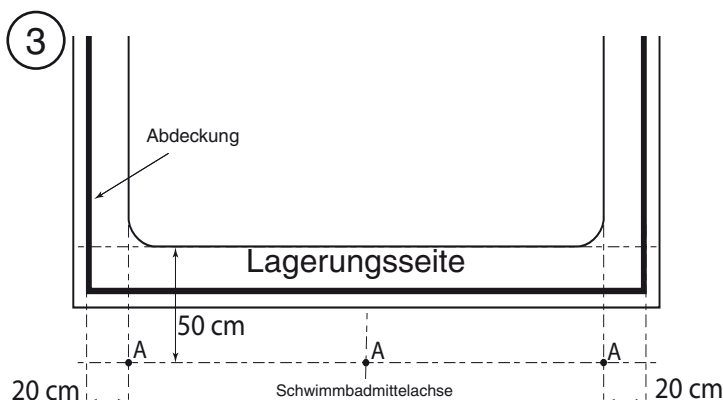


2
Zentrieren Sie die Abdeckung in Bezug auf das Schwimmbecken. Rollen Sie die Abdeckung komplett ab, indem Sie von der gegenüberliegenden Seite des Schwimmbeckens aus am mittleren Band ziehen.

Zentrieren Sie die Abdeckung auf dem Randstein.



Falls das separate seitliche Treppenelement bereits angebracht wurde, liegt die Abdeckung, wenn sie abgerollt ist, auf dem Randstein-Ersatzprofil.



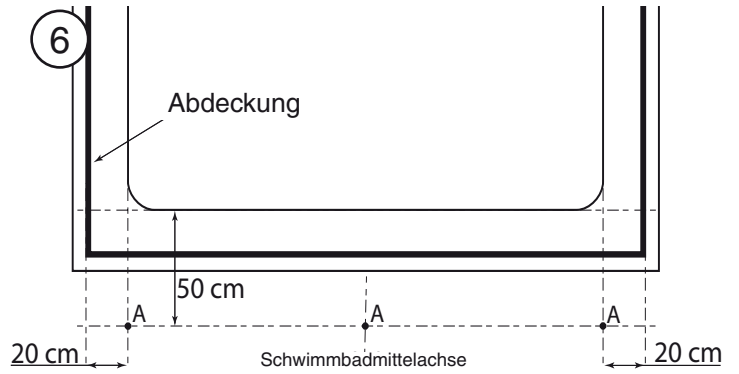
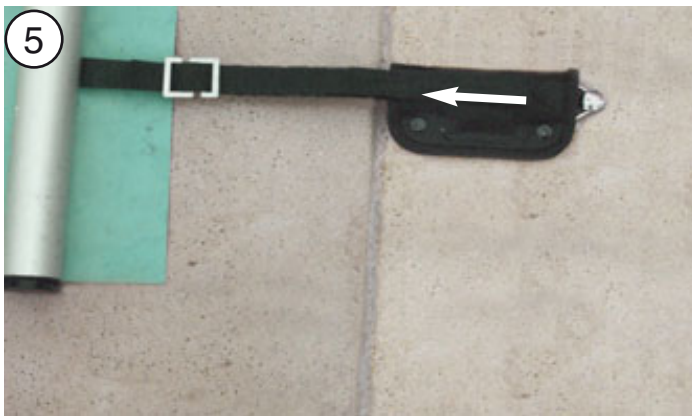
3
Markieren Sie die Positionen der ersten drei Führungsbolzen auf dem Beckenrand, wie auf dem Diagramm zu sehen ist. Die angegebenen Maße wurden an der Innenseite des Schwimmbeckens genommen.

A = Position des Bolzens für die Befestigung des Spannbands an der Lagerungsseite.



4
Bohren Sie die Öffnungen für die Ø8-mm-Führungsbolzen:
- Verwenden Sie den Ø12-mm-Bohrer; Tiefe der Bohrung: 70 mm.

Schlagen Sie mithilfe eines Holzhammers einen Ø8-mm-Führungsbolzen in jede Bohrung ein.



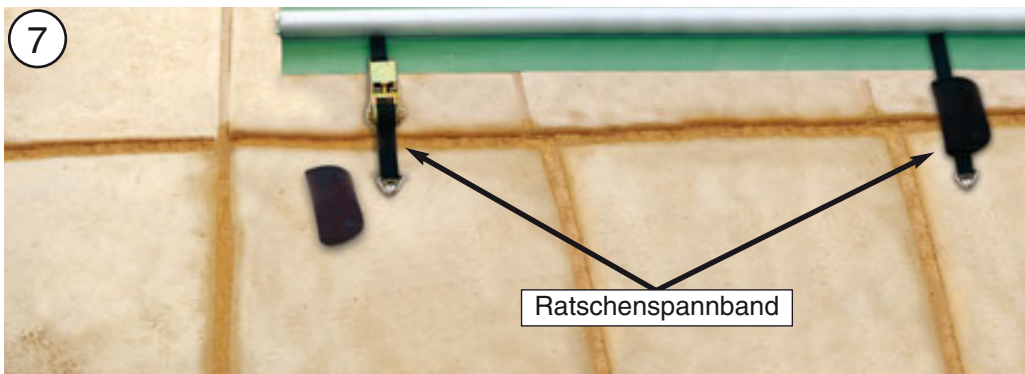
Ziehen Sie die kleinen Schutzmuffen über die Spannbänder. Hängen Sie die Haken an den Spannbänder-Enden über die Führungsbolzen der Spannbänder an der Lagerungsseite. Stellen Sie die Stangenspannbandschnallen so ein, dass sich die Stange parallel zur Beckenwand befindet.

Markieren Sie nun die Positionen der drei Führungsbolzen auf der gegenüberliegenden Seite, auf die gleiche Weise wie vorhin.

A = Position des Bolzens für die Befestigung des Ratschenspannbands.

Bohren Sie die Öffnungen und setzen Sie die Führungsbolzen ein, wie in Schritt 4 beschrieben. Befestigen Sie die Bänder, wie in Schritt 5 beschrieben.

NUN WIRD DIE MONTAGE AN DER GEGENÜBERLIEGENDEN SEITE DES BECKENS FORTGESETZT.

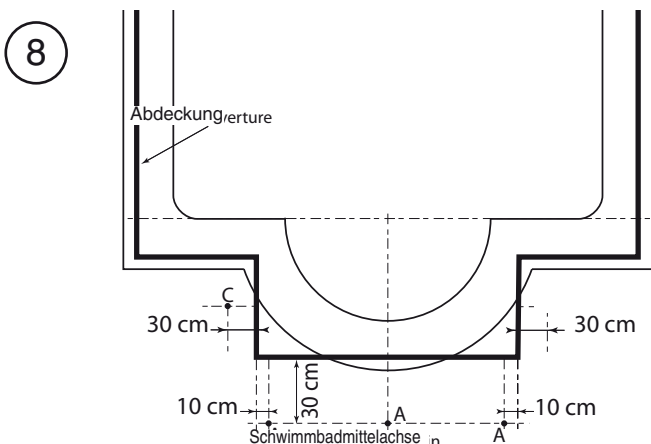


- Verbinden Sie die Spannbänder mit den entsprechenden Bolzen.
- Spannen Sie jedes Spannband mithilfe der Ratschenschnallen. (Überspannen Sie sie nicht, um die Führungsbolzen nicht zu verbiegen.)
- Spannen Sie alle drei Bänder mit der gleichen Festigkeit.

Das Überspannen eines Ratschenspannbands kann zu einer permanenten Verformung der Stange führen, an der das Band befestigt wurde.

- Ziehen Sie Schutzmuffen über die Ratschenschnallen (8).

SCHWIMMBECKEN MIT RÖMISCHEN ODER GERADEN TREPPEN AM SCHWIMMBECKEN-ENDE



VERSCHIEBEN SIE DIE TREPPENERWEITERUNG, BIS SIE IN BEZUG AUF DIE ABDECKUNG PERFEKT PLATZIERT IST.

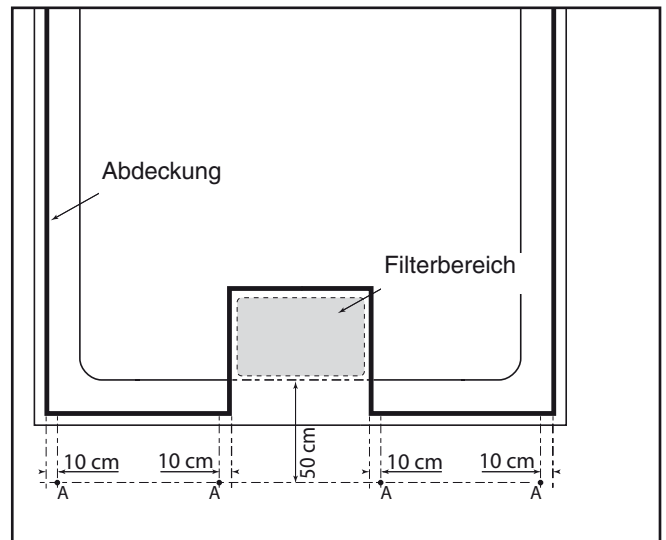
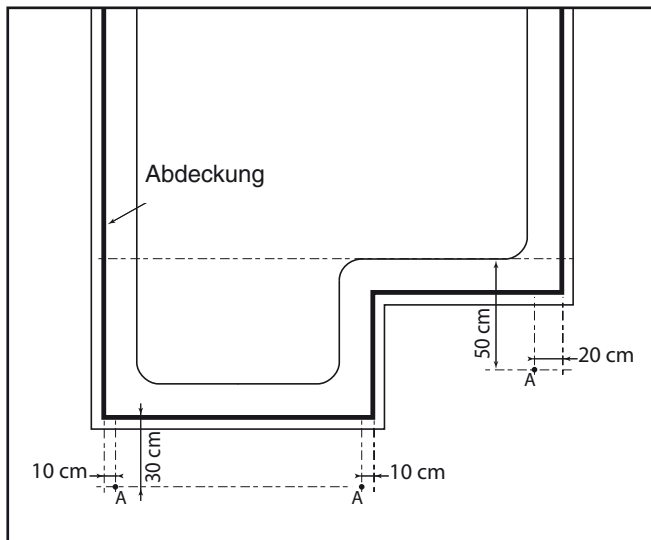
Bei Schwimmbecken mit geraden oder römischen Treppen beziehen Sie sich auf das Diagramm oben.

A = Position des Bolzens für die Befestigung des Ratschenspannbands.

C = Position des Bolzens für die Befestigung des FIXKITs.

Falls das Erweiterungselement der Treppe unter 1,40 m breit ist, wird kein FIXKIT in der Mitte platziert. Bei breiteren Treppen werden FIXKITs benötigt, die in regelmäßigen Abständen platziert werden. Der Abstand zwischen zwei FIXKITs sollte zwischen 50 und 70 cm betragen.

WEITERE BEISPIELE FÜR DIE BEFESTIGUNG DER ABDECKUNG MIT UNTERSCHIEDLICHEN AUSSCHNITT-VARIANTEN



BEDIENUNG DER ABDECKUNG

BEIM ÖFFNEN UND SCHLIEßEN DER ABDECKUNG MUSS DAS SCHWIMMBECKEN STRENG ÜBERWACHT WERDEN.



AUFROLLEN DER ABDECKUNG

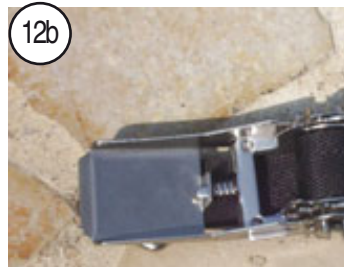
Gehen Sie wie folgt vor:

- 1 - Platzierung des Bandes zum Abrollen der Abdeckung: Ziehen Sie das lange mittlere Abrollband an der Mitte des Schwimmbeckens entlang auf die Lagerungsseite.
- 2 - Platzierung der Spannbänder (Abbildungen 12a bis 12d): Lösen Sie die Spannbänder an der Seite gegenüber der Lagerungsseite und haken Sie sie aus.

Um die Ratschenschnallen zu lösen und auszuhaken:



Drücken Sie die Feder.



Drehen Sie den Griff um 180°, während Sie die Feder zusammendrücken, um die Schnalle zu öffnen.



Heben Sie die Schnalle, um das Band genügend zu lockern, damit es ausgehakt werden kann.



Für jedes Band gilt:

12d



Bewegen Sie die Muffe, bis die Bandbefestigung an der Seite des Bolzens geschlossen werden kann, indem der dreieckige Haken eingehakt wird.

12d



Vergewissern Sie sich, dass alle Metallteile des Bandes sich innerhalb der Muffe befinden.

12d

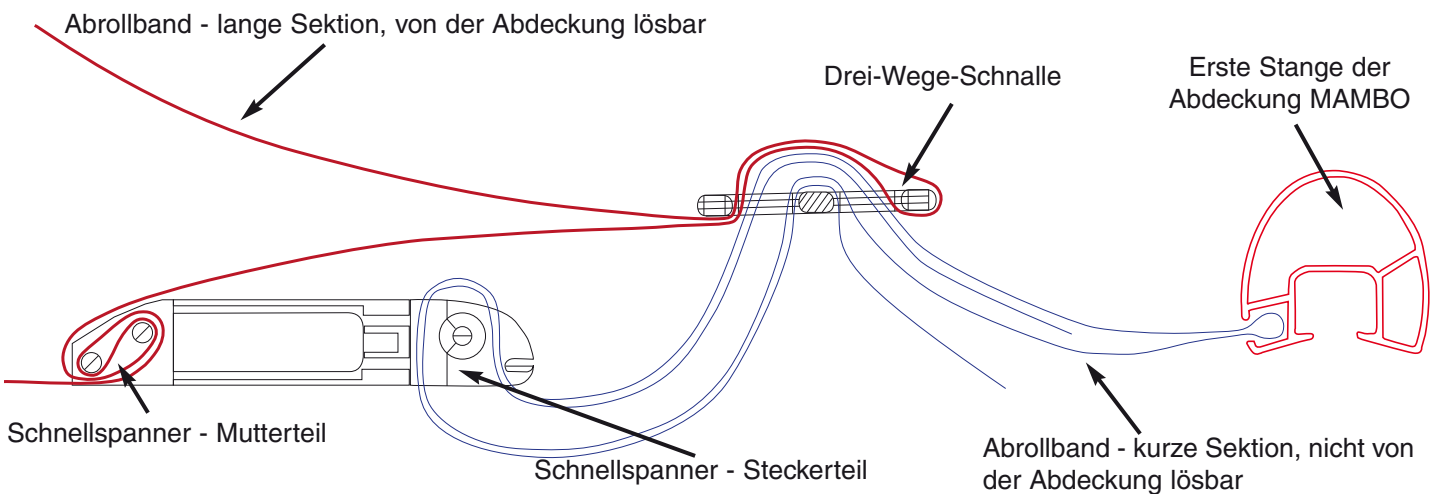


Stellen Sie die Verbindung Muffe/ Schnalle neben eine Abdeckungsstange.

DAS AUFROLLEN DER ABDECKUNG, OHNE VORHER DIE METALLSCHNALLEN MIT DEN MUFFEN ZU UMHÜLLEN, KANN EINE VORZEITIGE ABNUTZUNG DES ABDECKUNGSGEWEBES UND DAUERHAFT KATZER AN DEN STANGEN VERURSACHEN.

3 - Stellen Sie sicher, dass die Bolzenköpfe eingezogen sind, um Fußverletzungen zu vermeiden.

4 - Bevor die Abdeckung aufgerollt werden kann, muss das lange mittlere Band, das zum Abrollen der Abdeckung verwendet wird, gesichert werden (siehe Diagramm unten). Dazu muss das Abrollband von beiden Seiten am Schnellspanner befestigt werden, wobei die beiden Segmente des Bandes um die Drei-Wege-Schnalle gewickelt werden. So wird verhindert, dass das Abrollband ins Schwimmbecken fällt, falls der Schnellspanner versehentlich aufklappt oder bricht.



5 - Setzen Sie die Kurbel ein.

Die quadratische Edelstahl-Antriebseinheit sollte komplett in den Endverschluss geschoben werden, der für diesen Zweck konzipiert wurde.



WENN DIE ANTRIEBSEINHEIT NICHT VOLLSTÄNDIG IN DEN ENDVERSCHLUSS GESCHOBEN WIRD, KÖNNTE DER ENDVERSCHLUSS BEIM BEDIENEN DER ABDECKUNG VERFORMT ODER BESCHÄDIGT WERDEN.

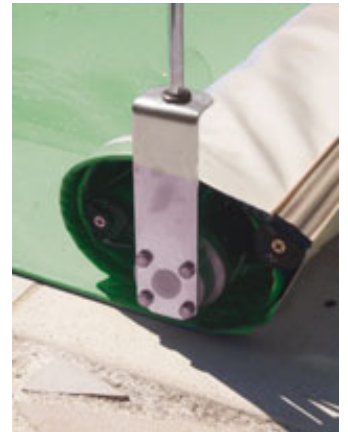
6 - Rollen Sie die Abdeckung durch langsames Drehen der Kurbel auf.

ÜBEN SIE KEINEN ÜBERMÄßIGEN DRUCK AUF DIE KURBEL AUS, UM SIE NICHT ZU VERFORMEN ODER ZU BRECHEN.

Stellen Sie beim Aufrollen sicher, dass die Abdeckung gespannt ist und die Stangen parallel zueinander verlaufen, damit die Abdeckung gleichmäßig aufgerollt werden kann.

Die Abdeckung sollte so langsam und gleichmäßig wie möglich aufgerollt werden. Das Aufrollen der Stangen sollte besonders aufmerksam erfolgen. Wenn die Abdeckung auf die Schwimmbadkante fällt, könnte das Gewebe an der Stelle des Aufpralls aufgrund des Gewichts der Abdeckung dauerhaft beschädigt werden.

FALLS DIE ABDECKUNG BEIM AUFROLLEN AN DER KURBEL REIBT, STOPPEN SIE DEN AUFROLLVORGANG UND BEHEBEN SIE DAS PROBLEM. ANDERENFALLS KÖNNTE DIE ABDECKUNG AM SAUM VORZEITIG ABGENUTZT WERDEN.



Wenn Probleme beim Aufrollen der Abdeckung auftreten:



Ziehen Sie die Kurbel nach unten, in Richtung der nicht abgedeckten Seite des Schwimmbeckens, während Sie sie weiterdrehen.



Anschließend drücken Sie die Kurbel, während Sie sie weiterhin fest in der Hand halten, in die entgegengesetzte Richtung und setzen, wenn möglich, die Drehbewegung fort.

NB : Bei großen Schwimmbecken (Breite mind. 4,90 m) ist der Einsatz einer zweiten Kurbel und einer zweiten Person beim Aufkurbeln der Abdeckung **zwingend erforderlich**. Die zweite Kurbel wird in den Endverschluss an der anderen Seite der Stange eingesetzt, um welche die Abdeckung gerollt wird. Die beiden Kurbeln müssen gleichzeitig gedreht werden, sodass die Abdeckung gleichmäßig aufgerollt wird.

ABROLLEN DER ABDECKUNG

Nehmen Sie das mittlere Abrollband in die Hand, gehen Sie an die gegenüberliegende Seite des Schwimmbeckens und stellen Sie sich gegenüber der Lagerungsseite in die Mitte. Ziehen Sie nun am Abrollband, um die Abdeckung über dem Schwimmbecken zu schließen (s. Abb. S. 33).



Orientieren Sie sich an der Abbildung oben rechts, wenn Sie die Abdeckung abrollen. Stützen Sie sich auf Ihren hinten stehenden Fuß, um einen Sturz ins Schwimmbecken zu vermeiden, falls ein Bestandteil des Abrollbands versagt und das Band sich von der Abdeckung löst. Diese Empfehlung ist besonders wichtig, falls das Abrollband nicht wie oben beschrieben (s. S. 36 - Abschnitt „Aufrollen“, Punkt 4) gesichert wurde.

DAS MITTLERE ABROLLBAND SOLLTE NUR DAZU VERWENDET WERDEN, DIE ABDECKUNG ABZUROLLEN. ES DARF UNTER KEINEN UMSTÄNDEN DAZU VERWENDET WERDEN, DIE ABDECKUNG ZU STRAFFEN ODER ZU VERSCHIEBEN. DER EINSATZ DES ABROLLBANDS IN EINEM ANDEREN ZUSAMMENHANG, ALS IN SEINER KONZEPTION VORGESEHEN, KÖNNTE ZU SCHÄDEN BEIM SCHNELLSPANNER FÜHREN, DER DIE LANGE SEKTION DES BANDES AN DER ABDECKUNG BEFESTIGT.

UM DIE ABDECKUNG ZU STRAFFEN ODER ZU BEWEGEN, NEHMEN SIE EINE DER ÄUßEREN STANGEN IN DIE HAND. HEBEN SIE NUN DIE ABDECKUNG AN UND VERTSETZEN SIE SIE.

FALLS SIE DIESEN ANWEISUNGEN NICHT FOLGE LEISTEN, KÖNNTE DAS GEWEBE DER ABDECKUNG AN DEN KONTAKTSTELLEN MIT DEM RANDSTEIN VORZEITIG ABGENUTZT WERDEN.

- Ziehen Sie am mittleren Band, um die Abdeckung abzurollen. Vergewissern Sie sich, dass die Abdeckung gleichmäßig über dem Schwimmbecken abrollt.

Die Abdeckung sollte so langsam und gleichmäßig wie möglich abgerollt werden. Das Abrollen der Stangen sollte besonders aufmerksam erfolgen. Wenn die Abdeckung auf die Schwimmbadkante fällt, könnte das Gewebe an der Stelle des Aufpralls aufgrund des Gewichts der Abdeckung dauerhaft beschädigt werden.

- Befestigen und spannen Sie die Spannbänder.

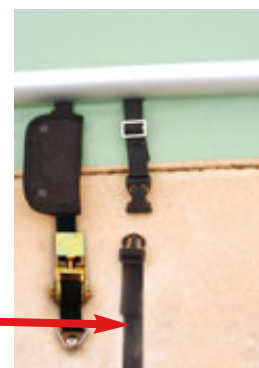
DER TÄGLICHE EINSATZ (AUF- UND ABROLLEN) DER ABDECKUNG MAMBO BEDEUTET, DASS ES WIEDERHOLT ZU KONTAKTEN ZWISCHEN DEN EINZELNEN ELEMENTEN DER ABDECKUNG UND ZWISCHEN ABDECKUNG UND BODEN KOMMT. AUF DER ABDECKUNG KANN ES ZU EINER ANHÄUFUNG VON STAUB, PFLANZLICHEN ÜBERRESTEN, SOGAR VON SAND UND KIES KOMMEN, DIE DEN REIBUNGSEFFEKT NOCH ERHÖHT. AUS DIESEM GRUND SIND TRÜBUNGEN, KRATZER UND VERSCHLEIßSPUREN AN DEN DIESBEZÜGLICH GEFÄHRDETSTEN TEILEN DER ABDECKUNG (GEWEBE UND STANGEN) VÖLLIG NORMAL. EBENSO IST DAS AUFTAUCHEN VON PVC-SPUREN AM RANDSTEIN MÖGLICH. DIESE PHÄNOMENE WERDEN NICHT ALS HERSTELLUNGSMÄNGEL BERÜCKSICHTIGT UND SIND NICHT BESTANDTEIL EINER GARANTIE.

NACH DER INSTALLATION:

Stellen Sie sicher:

- dass die Spannbänder korrekt gespannt und die Schutzmuffen nicht verrutscht sind.
- dass die Abdeckung in Bezug auf die Randsteine richtig zentriert ist.
- dass es an der Stelle, wo die Abdeckung die Randsteine berührt, keine Faltenbildung gibt, da eine Faltenbildung das Risiko der vorzeitigen Abnutzung erhöht.

Das lange mittlere Band zum Abrollen der Abdeckung kann entfernt werden, wenn die Abdeckung langfristig auf dem Schwimmbecken bleiben soll.



WARTUNG

Der Nutzer trägt die alleinige Verantwortung für die Instandhaltung seiner Abdeckung MAMBO.

REINIGUNG DER ABDECKUNG:

Reinigungsmethoden:

- Reinigung mittels eines Hochdruck-Kaltwasserstrahls: die Spüldüse muss mindestens 40 cm von der Abdeckung entfernt gehalten werden.
- Reinigungsmittel COVERNET (Best.-Nr. 8880505): Verteilen Sie das Reinigungsmittel auf der Abdeckung und wischen Sie sie vorsichtig mit einer feinen, weichen Bürste. Lassen Sie den Reiniger zwei Minuten einwirken und spülen Sie die Abdeckung danach mit Wasser.

Die Abdeckung MAMBO muss regelmäßig gereinigt werden, mindestens aber zwei Mal im Jahr (am Anfang und am Ende der Wintersaison).

REGEN:

Überprüfen Sie regelmäßig und möglichst jedes Mal, wenn es anfängt zu regnen, ob die Abflusslöcher nicht von Blättern oder anderen Fremdkörpern verstopft werden. Verstopfungen müssen sofort behoben werden.

Das Becken muss mit einem Überlauf ausgestattet sein, damit die bei hohem Niederschlag entstehende Wassermenge abfließen kann. Freiformbecken erfordern eine individuelle Positionierung der Stangen auf dem Schwimmbecken. Aus diesem Grund kann es sein, dass die Anzahl der im Werk ausgestanzten Abflusslöcher nicht ausreicht. In einem solchen Fall sollten die Stellen gekennzeichnet werden, an denen das Wasser sich bei installierter und gespannter Abdeckung vermutlich ansammeln wird, um anschließend an den gekennzeichneten Stellen mithilfe einer Lochstanze Ø16-mm-Öffnungen auszustanzen.

SCHNEE:

Die durchschnittliche Dichte von frisch gefallenem Schnee beträgt 110 kg/m³. Sie erhöht sich bei steigenden Temperaturen jedoch und kann an der Regen-Schnee-Temperaturgrenze (nasser Schnee) das Vierfache betragen. Somit würde eine 10 cm dicke Schneedecke auf einer 9 m x 4 m großen Abdeckung mindestens 400 kg wiegen. Um eine permanente Verformung der Stangen zu verhindern, muss der Schnee so bald wie möglich von der Abdeckung entfernt werden. Die Abdeckung sollte am besten aufgerollt werden, sobald es anfängt zu schneien.

Die Abdeckung MAMBO erfüllt alle Anforderungen der Norm NF P 90-308 (Zertifizierung erfolgt durch die französische Prüfstelle LNE). Diesen Anforderungen entsprechend kann die Abdeckung das Gewicht eines Erwachsenen tragen (100 kg), nicht jedoch das Gewicht einer Schneedecke. Es wird dringend empfohlen, die CALYPSO-Überwinterungsausstattung (als Option erhältlich) zu montieren. Dieses Ausstattungssset erhöht die Widerstandskraft der Abdeckung gegen eine außergewöhnliche Überbelastung.

STARKER WIND:

Stellen Sie sicher, dass die Spannbänder gründlich befestigt sind und die Abdeckung nicht vom Wind angehoben werden und gegen die Randsteine schlagen kann. Die Abdeckung MAMBO verfügt an jeder Längsseite über Ösen, die in regelmäßigen Abständen angebracht sind. In diese Ösen können zum Schutz vor starken Windböen fixierende Elastikbänder eingesetzt werden.

Nach starkem Wind oder Schneefall müssen Spannbänder, Bolzen, Kabel und Schnallen überprüft werden, um sicherzustellen, dass sie nicht beschädigt oder gelockert wurden.


HITZE:

Die Abdeckung darf nicht mit Gegenständen in Berührung treten, deren Temperatur 75 °C übersteigt.

ABDECKUNGEN MIT DER OPTION SEITLICHE ELASTIKBÄNDER



Nach der Positionierung der Abdeckung setzen Sie an den Längsseiten an jeder Öse, 20 cm von der Abdeckungskante entfernt, Führungsbolzen in den Randstein ein. Führen Sie ein Elastikband in jede Öse ein und ziehen Sie es über den entsprechenden Bolzen. Damit alle Führungsbolzen auf einer Linie sind, sollten zuerst die beiden Endbolzen montiert werden. Anschließend ziehen Sie eine Linie zwischen den Endbolzen, um die Position der anderen Bolzen zu ermitteln.

| | Best.-Nr. und Artikelbezeichnung | Verwendung | Anzahl |
|--|---|--|---|
|  | 2398001 Doppel-Elastikband | Befestigung der Abdeckungs-Längsseiten | Entspricht der Anzahl der vorhandenen Ösen (abhängig von der Länge der Abdeckung) |

WINTERVORKEHRUNGEN

ÜBERWINTERUNG:

Im Winter ist es absolut unerlässlich, dass mindestens 2/3 des Skimmers weiterhin von Wasser bedeckt wird. Da dies von zentraler Bedeutung ist, sollten Sie sich mit einem Fachmann beraten. Reinigen Sie die Wasserlinie mithilfe von Druckluft, verschließen Sie die Einlaufdüsen und setzen Sie GIZMOs in die Skimmer ein.

IM VERLAUF DER WINTERPERIODE:

- Überprüfen Sie alle zwei Wochen, ob die Abdeckung gründlich gespannt ist (die Abdeckung sollte nahezu glatt aufliegen), um zu verhindern, dass bei hohem Niederschlag zu schnell Wassertaschen entstehen.
- Befolgen Sie alle Wetterschutz-Anweisungen.
 - Stellen Sie sicher, dass die Abflusslöcher nicht von Blättern, Geäst oder anderen Fremdkörpern verstopft sind.
 - Sorgen Sie dafür, dass das Befestigungssystem nicht dauerhaft ungewöhnlicher Beanspruchung oder Spannung unterliegt. Entfernen Sie alle Fremdkörper (Blätter, Wasser, etc.) von der Abdeckung.
- Stellen Sie sicher, dass das Befestigungssystem richtig angebracht wurde und in einem guten Zustand ist, um für die Spannung der Abdeckung zu sorgen. Die sorgsame Spannung der Abdeckung verlängert ihre Lebensdauer und sorgt für den optimalen Schutz von Kindern.

ALS OPTION IST EIN ÜBERWINTERUNGSSET ERHÄLTICH. DURCH DIESES SET BEHAUPTET SICH IHRE MAMBO ABDECKUNG ÜBER EINE KURZE ZEITSPANNE BESSER GEGEN VORÜBERGEHENDE GEWICHTSBELASTUNGEN (WIE SCHNEE, BLÄTTER UND ZWEIFE, STARKE REGENFÄLLE USW.).

WARTUNG

INSPIZIERUNG:

Folgende Elemente müssen mindestens zwei Mal im Jahr (zu Beginn und am Ende der Überwinterungsperiode) sorgfältig überprüft werden:

- Spannbänder
- Führungsbolzen
- Saumschutzmatten

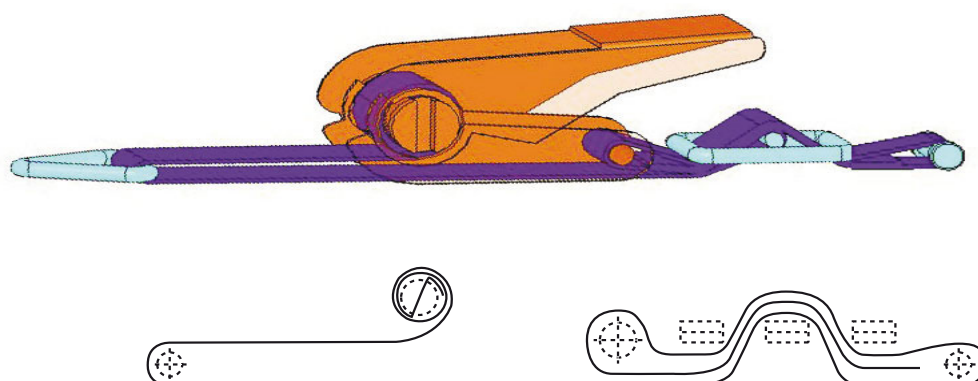
Alle beschädigten Teile, die eine ordnungsgemäße Nutzung der Abdeckung behindern könnten, müssen sofort ersetzt werden.

REGELMÄßIGER ERSATZ VON KOMPONENTEN:

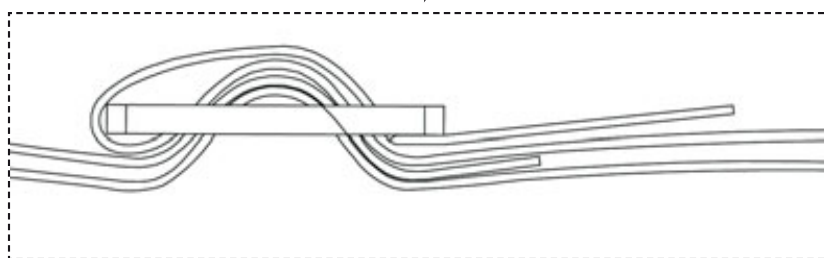
Die Ratschenspannbänder und die Spannbänder an der Lagerungsseite sollten alle vier Jahre ausgewechselt werden. Für die Gewährleistung der Sicherheit sollte es sich bei den Ersatzspannbändern um Original-MAMBO-Spannbänder handeln.

Die Saumschutzmatten sollen die Abdeckung an den Stellen, wo sie mit dem Randstein in Berührung kommt, gegen vorzeitige Abnutzung schützen. Der Grad des Saumschutz-Verschleißes hängt davon ab, wie rau die Randsteine sind und wie häufig die Abdeckung auf- und abgerollt wird. Die Saumschutzmatten sollten mindestens ein Mal im Jahr ersetzt werden.

RATSCHENSPANNBAND-FÜHRUNG



SPANNBANDFÜHRUNG AN DER LAGERUNGSSEITE DURCH DEN DREIECKIGEN HAKEN UND DIE 3-WEGE-SCHNALLE



GARANTIEDAUER UND -BEDINGUNGEN

Das Gewebe der Abdeckung ist von einer dreijährigen Garantie abgedeckt, welche die Stabilität der Schweißnähte und die UV-Festigkeit des Abdeckungsgewebes umfasst. Die Aluminiumstangen sind von einer dreijährigen Garantie abgedeckt, welche die Stabilität der Lackierung und die Korrosionsbeständigkeit der Stangen umfasst.

Verschleißteile und mechanische Komponenten (Stopfen, Saumschutzmatten, Bänder, Ratschenschnallen, Drei-Wege-Schnallen und Muffen) sind von einer sechsmonatigen Garantie abgedeckt.

Die Kurbel ist von einer sechsmonatigen Garantie gegen Korrosion abgedeckt. Der Kurbelmechanismus ist ebenfalls von einer sechsmonatigen Garantie abgedeckt.

Folgendes ist nicht Bestandteil einer Garantie:

- permanente Verformung der Stangen, die auf eine überhöhte Belastung der Abdeckung zurückzuführen ist (siehe Abschnitte „Wetterschutz“ und „Wintervorkehrungen“)
- Auswirkungen von Wassertaschen
- Verschleiß von Komponenten, die einer Reibung oder Stempelung ausgesetzt sind (siehe Abschnitt „Nutzung der Abdeckung“)
- Verfärbung der Folie nach einer übererhöhten Verwendung von chemischen Wasserpflegeprodukten.

und im Allgemeinen alle Schäden, die direkt oder indirekt auf eine unsachgemäße Installation, Nutzung oder Wartung zurückzuführen sind.

Nota : Die Folie kann sich vorübergehend verfärben, wenn die Abdeckung das Wasser berührt.

Händlerstempel

Notes

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

